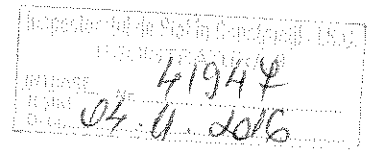


CONTRACT SUBSECVENT NR. 2
AL ACORDULUI CADRU NR. 53/26.09.2016 DE FURNIZARE AUTOVEHICULE DE TEREN
Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6

nr. 62 data 04.11.2016

NR RCR : 523/16.11.2016



INSPECTORATUL DE STAT ÎN CONSTRUCȚII - I.S.C., cu sediul în București, str. C.F. Robescu, nr. 23, Sector 3, telefon 021.318.17.00, fax 021.318.17.19, e-mail isc@isc.gov.ro, cod fiscal 14234699, cont RO66TREZ23F510103710102X - Trezoreria Statului Sector 3, reprezentat prin domnul **Nelu STELEA**, având funcția de **Inspector General**, în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L cu sediul în Municipiul București, Bd. Preciziei nr. 24, West Gate Business Center - corp H1, sector 6, cod poștal 062204, număr de înregistrare Registrul Comerțului J40/5566/2001, cod fiscal RO13943110, cont nr. RO62TREZ7005069XXX000989 deschis la Trezoreria A.T.C.P., reprezentat prin domnul **Hakim Boutehra** - **Director General**, în calitate de furnizor, pe de altă parte.

2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. produse - autovehicule de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. servicii - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- g. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă.

Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți;



0V3J8GX

Tat A

h. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului subsecvent

4.1. Furnizarea unui număr de **19 bucăți** autovehicule de teren **Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6** pentru parcul auto al I.S.C., conform graficului de livrare detaliat la punctul 14.

5. Prețul contractului subsecvent

5.1. Prețul contractului subsecvent, respectiv prețul produselor livrate este de **1.210.471,00 lei**, la care se adaugă TVA în sumă de **242.094,20 lei**.

5.2. Prețul unitar este în valoare de **63.709,00 lei** fără TVA/autovehicul de teren.

6. Durata contractului subsecvent

6.1. Durata prezentului contract subsecvent este de la 02.12.2016 până la data de 31.12.2016.

6.2. Prezentul contract subsecvent încetează să producă efecte la data de 31.12.2016.

7. Executarea contractului subsecvent

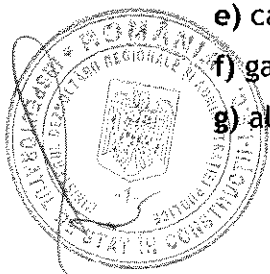
7.1. Executarea contractului subsecvent începe după semnarea și înregistrarea contractului de ambele părți și după constituirea garanției de bună execuție a contractului.

7.2. Executarea contractului subsecvent se va realiza și în concordanță cu acordul-cadru nr. 53/26.09.2016.

8. Documentele contractului subsecvent

Documentele contractului subsecvent sunt:

- a) acordul-cadru nr. 53/26.09.2016;
- b) acte adiționale, dacă există;
- c) propunerea tehnică;
- d) propunerea financiară;
- e) caietul de sarcini;
- f) garanția de bună execuție, după constituire;
- g) alte anexe la contract.



9. Obligațiile principale ale furnizorului

9.1. Furnizorul se obligă să livreze autovehicule de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6 la standardele și performanțele solicitate prin Caietul de sarcini, prezentate în propunerea sa tehnică, conform detaliilor de la punctul 14.

9.2. Furnizorul se obligă ca autovehiculele de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6 să beneficieze de asigurare de răspundere civilă tip RCA și asigurare CASCO valabile începând cu data livrării acestora, pentru o perioadă de 12 luni.

9.3. Furnizorul se obliga să despăgubească achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1. Achizitorul se obligă să recepționeze autovehiculele de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6 conform graficului de livrare detaliat la punctul 14.

10.2. Achizitorul se obligă să plătească Furnizorului prețul produselor, prin Ordin de Plată, în contul de trezorerie al Furnizorului, după primirea facturii și semnarea procesului verbal de recepție de către ambele părți, până la data de 31.12.2016.

10.3. Până la semnarea proceselor verbale de recepție ale autovehiculelor care depășesc numărul normat prevăzut în H.G. nr. 525/2013 pentru aprobarea atribuțiilor generale și specifice, a structurii organizatorice și a numărului maxim de posturi, precum și a normării parcului auto și a consumului de carburanți ale Inspectoratului de Stat în Construcții - I.S.C., cu modificările și completările ulterioare, achizitorul va realiza procedura de disponibilizare a autovehiculelor cu respectarea prevederilor H.G. nr. 841/1995 privind procedurile de transmitere fără plată și de valorificare a bunurilor aparținând instituțiilor publice, cu modificările și completările ulterioare.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a percepe din prețul produselor nelivrate la termen, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală pentru fiecare zi de întârziere de 0.1% din prețul produselor nelivrate la termen, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2. În cazul nerespectării cerințelor referitoare la facturare, achizitorul are dreptul de neplată a facturii contestate până la soluționarea contestației.



11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract subsecvent de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară și să pretindă plata de daune-interese.

11.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, de la deschiderea falimentului împotriva acestuia din urmă, cu condiția ca această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.5. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul stabilit la **punctul 10.2**, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală pentru fiecare zi de întârziere de 0.1% din prețul contractului, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

Clauze specifice

12. Garanția de bună execuție a contractului subsecvent

12.1. Furnizorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului, în oricare din formele prevăzute la art. 40 alin. (1) din Normele metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, aprobate prin H.G. 395/2016, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării prezentului contract subsecvent de către ambele părți, în cuantum de 10 % din valoarea contractului fără TVA, respectiv **121.047,10 lei**.

12.2. Garanția de bună execuție va avea valabilitate pe toată perioada de valabilitate a contractului subsecvent.

12.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își îndeplinește din culpa sa obligațiile asumate prin prezentul contract subsecvent. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, cât și emitentului instrumentului de garantare, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și modul de calcul al prejudiciului.

12.4. Achizitorul se obligă să elibereze/restituie garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data întocmirii procesului-verbal de recepție a produselor care fac obiectul contractului subsecvent și/sau de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

13. Recepție, inspecții și teste

13.1. Achizitorul (prin reprezentanții săi de specialitate) își rezervă dreptul de a inspecta și/sau testa produsul, pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile tehnice în vigoare.



A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' followed by some less distinct characters.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Tauf' followed by a small symbol.

13.2. La livrarea produselor, se va întocmi un proces-verbal de recepție.

14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

Achizitorul va prelua autovehiculele de la furnizor din locația Meridian VEST, bd. Iuliu Maniu nr. 319-329, sector 6, București, împreună cu documentele care le însoțesc, conform următorului grafic de livrare:

Nr.crt	Data de livrare	Marca-tip autoturism	Nr. bucăți
1	15.12.2016	Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80kw Euro 6	19

15. Încetarea contractului subsecvent:

15.1. Acest contract încetează, fără intervenția instanțelor de judecată, în una dintre următoarele situații:

- a) expirarea duratei stipulate în contract;
- b) prin acordul părților;
- c) prin reziliere în condițiile legii și ale prezentului contract subsecvent, de către una dintre părți ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor contractuale de către cealaltă parte, cu condiția notificării prealabile a celeilalte părți în termenul prevăzut de pct.15.2;
- d) prin falimentul sau dizolvarea uneia dintre părți, persoana juridică;
- e) dacă furnizorul i se retrage autorizația de funcționare, cu excepția cazului în care furnizorul cesează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract către un terț persoană juridică, care are același obiect de activitate ca și furnizorul, iar achizitorul este de acord să continue cu acesta;
- f) în situația neaprobării fondurilor necesare pentru acoperirea costurilor aferente obiectului contractului, în bugetul de venituri și cheltuieli al achizitorului;
- g) alte cauze prevăzute de lege.

15.2. Partea care invocă încetarea contractului va notifica celeilalte părți cauza de încetare cu minimum 10 zile înainte de data la care urmează să-și producă efectele.

15.3. Prevederile acestui articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

16. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului subsecvent, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17. Ajustarea prețului

Prețul unitar al autovehiculului este cel declarat în oferta financiară și nu va fi modificat.



18. Întârzieri în îndeplinirea contractului subsecvent

18.1. Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada înscrisă în contractul subsecvent.

18.2. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului subsecvent furnizorul nu respectă condițiile de furnizare acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului, modificarea parametrilor de furnizare asumați prin contract.

18.3. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

19. Cesiunea

19.1. Furnizorul se obligă să nu transfere total sau partial obligațiile asumate prin prezentul contract.

19.2. Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

19.3. În contractul de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

20. Forța majoră

20.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

20.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract subsecvent, pe toată perioada în care aceasta acționează.

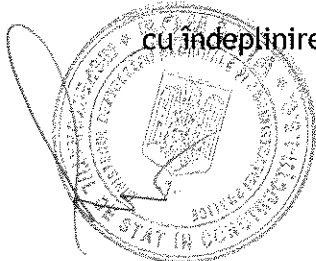
20.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

20.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

20.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract subsecvent, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21. Soluționarea litigiilor

21.1. Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.



Tally 8

21.2. Dacă, după 10 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

22. Limba care guvernează contractul subsecvent

Limba care guvernează contractul este limba română.

23. Comunicări

23.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract subsecvent, trebuie să fie transmisă în scris, prin mijloace electronice de comunicare sau, ca excepție, prin alte mijloace decât cele electronice.

23.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

24. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

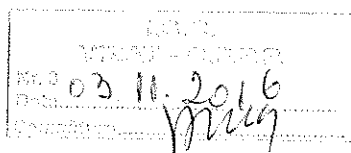
Părțile au înțeles să încheie astăzi,, prezentul contract subsecvent în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,
INSPECTORATUL DE STAT ÎN CONSTRUCȚII- I.S.C
Inspector General,
Nelu STELEA

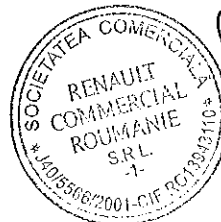
Secretar General,
Remulus Emilian BIRJARIU

Director Direcția Juridică și Resurse Umane,
Ioan - Sorin MĂLINESCU

Director Direcția Economică și Administrativ,
Elena IONESCU



FURNIZOR,
RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L.
Director General
Hakim BOUTEHRA



7
Taruț 9



MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE
ȘI ADMINISTRAȚIEI PUBLICE
INSPECTORĂTUL DE STAT ÎN CONSTRUCȚII



02.11.2016

DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI RESURSE UMANE
Serviciul Legislație și Contencios

[Handwritten signature]
11.11.2016

NOTĂ

Referitor: proiectul de Contract subsecvent nr. 2 la Acordul cadru nr. 53/26.09.2016 de furnizare autovehicule de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80 kw euro 6, înregistrat la I.S.C. sub nr. 34296/26.09.2016 ce urmează a fi încheiat între Inspectoratul de Stat în Construcții - I.S.C. în calitate de achizitor și S.C. Renault Commercial Roumanie S.R.L. în calitate de furnizor

În urma analizării proiectului de contract sus - menționat și luând în considerare Referatul nr. 34644/28.09.2016, precizăm că nu avem obiecțiuni și propunem încheierea acestuia, fiind întocmit cu respectarea prevederilor Acordului - cadru nr. 53/26.09.2016 de furnizare autovehicule de teren Dacia Duster Laureate 4x4 1.5dCi 80 kw euro 6, înregistrat la I.S.C. sub nr. 34296/26.09.2016.

Totodată, este necesar ca, până la semnarea proceselor verbale de recepție ale autovehiculelor care depășesc numărul normat prevăzut în H.G. nr. 525/2013, cu modificările și completările ulterioare, I.S.C. să realizeze procedura de disponibilizare a autovehiculelor cu respectarea prevederilor H.G. nr. 841/1995 privind procedurile de transmitere fără plată și de valorificare a bunurilor aparținând instituțiilor publice, cu modificările și completările ulterioare, în condițiile pct. 10.3 din proiectul de contract subsecvent.

ȘEF SERVICIU
IULIA - CORNELIA GHEORGHE

[Handwritten signature]

Vizualizare contract subsecvent

Contractul subsecvent a fost publicat cu succes.	
Numar contract:	62
Denumire:	Contract subsecvent nr. 2 al acordului-cadru nr. 53/26.09.2016 de furnizare autovehicule de teren
Data contract:	04.11.2016
Data publicare contract:	17.11.2016
Valoare:	1,210,471 RON
Informatii despre castigator	
RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L.	
Adresa postala: B-DUL PRECIZIEI,NR. 24,WEST GATE BUSINESS CENTER CORP H1,ET.5,CAMERA E05.25,SECT.6 , Localitatea: Bucuresti , Cod postal: 062204 , Romania , Tel. +40 0212038734 , Email: maria.munteanu@renault.com, maria.munteanu@daciagroup.com, ancuta.olteanu@daciagroup.com, mihai-gabriel.farcu@daciagroup.com, adrian.andrei@daciagroup.com, helmuth.tiderie@renault.com , Fax: +40 0212038806 , Adresa internet (URL): www.renault.ro	
<input type="button" value="Inapoi"/>	